

## LICENČNÁ ZMLUVA

o udelení licencie na použitie zvukových záznamov a na ich rozširovanie na CD nosičoch  
uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
(ďalej len „zmluva“)

### Zmluvné strany

#### Rozhlas a televízia Slovenska

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
Štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
Bankové spoj.: Tatra banka, a.s., Bratislava  
Číslo účtu IBAN: SK13 1100 0000 0029 2712 3195  
SWIFT/BIC CODE/: TATR SK BX  
IČO: 47 232 480  
IČ DPH: SK 2023169973  
DIČ: 2023169973  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“ alebo „poskytovateľ“)

a

#### Centrum tradičnej kultúry v Myjave

Sídlo: Partizánska 290/17, 907 01 Myjava  
Štatutárny orgán: Viera Feriancová, riaditeľka  
Bankové spoj.: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15  
Číslo účtu IBAN: SK27 8180 0000 0070 0051 0547  
IČO: 34056335  
DIČ: 2021422975  
IČ DPH: nie je platcom DPH  
Zápis: 1. 9. 1998  
(ďalej len „nadobúdateľ“)  
(ďalej spolu poskytovateľ a nadobúdateľ aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu:

### Čl. 1 Predmet zmluvy

1.1 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie zvukových záznamov alebo častí zvukových záznamov uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy (ďalej len „zvukové záznamy“), za podmienok a v rozsahu dohodnutých v tejto zmluve.

1.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odmenu podľa Čl. 5 tejto zmluvy.

### Čl. 2 Licencia

2.1 V súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona sa poskytovateľ považuje za výrobcu/spoluvýrobcu zvukových záznamov špecifikovaných v Čl. 1 bode 1.1 tejto zmluvy a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu..

2.2 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nevýhradný súhlas (nevýhradnú licenciu) na nasledovné spôsoby použitia:

2.2.1 vyhotovenie rozmnoženín zvukových záznamov v hmotnej podobe – hmotný nosič záznamu – CD (ďalej len „nosič“), a to v limitovanom množstve, maximálne 1000 nosičov; nosiče budú verejne rozširované pod názvom „Čo dedina, pieseň iná“;

2.2.2 verejné rozširovanie nosičov vyhotovených podľa Čl. 2 bodu 2.2.1 predajom.

- 2.3 Poskytovateľ udeľuje licenciu podľa Čl. 2 tejto zmluvy bez teritoriálneho obmedzenia, počas licenčnej doby od účinnosti tejto zmluvy do vypredania nákladu a to bez oprávnenia poskytnúť udelenú licenciu (alebo jej časť) tretej osobe formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie. Nadobúdateľ sa zaväzuje informovať poskytovateľa o dátume vypredania nákladu.

### Čl. 3

#### Práva a povinnosti poskytovateľa

- 3.1 RTVS v rámci vlastných kapacít vyhotoví na náklady nadobúdateľa rozmnoženinu zvukových záznamov, ktorú na CD nosiči (2 ks) dodá/zašle nadobúdateľovi na jeho adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy do 7 dní odo dňa úhrady zálohovej faktúry podľa bodu 5.2 tejto zmluvy.
- 3.2 Nadobúdateľ berie na vedomie, že poskytovateľ poskytuje nadobúdateľovi licenciu k zvukovým záznamom v dobrej viere, že identifikácia zvukových záznamov a údaje k nim sú správne a úplné. Za predpokladu, že sa preukáže opak, nadobúdateľ sa zaväzuje v plnom rozsahu a na vlastné náklady vysporiadať všetky prípadné nároky autorov a iných nositeľov práv za použitie zvukových záznamov, ak vzniknú, a to aj v prípade, ak nároky tretích osôb budú týmito osobami uplatnené voči poskytovateľovi. Poskytovateľ v tomto prípade bude informovať nadobúdateľa o skutočnosti, že v súvislosti s použitím zvukových záznamov boli voči nemu uplatnené nároky tretích osôb a nadobúdateľ sa zaväzuje nároky v plnom rozsahu a na vlastné náklady bezodkladne vysporiadať.

### Čl. 4

#### Práva a povinnosti nadobúdateľa

- 4.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že zvukové záznamy bude využívať výlučne spôsobom a v rozsahu udelenej licencie podľa Čl. 2 tejto zmluvy; bez súhlasu poskytovateľa nie je oprávnený poskytnúť licenciu (jej časť) tretej osobe; vo zvukových záznamoch nesmie vykonať žiadne úpravy/strihy, ktoré by znížovali hodnotu záznamov, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by zasahovali/znevažovali osoby, ktorých umelecké výkony a/alebo diela sú v nich zachytené. Na vykonanie akýchkoľvek úprav/zmien zvukových záznamov je nadobúdateľ oprávnený až po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou tejto zmluvy ako jej dodatok.
- 4.2 Nadobúdateľ je oprávnený zabezpečiť vyhotovenie rozmnoženín zvukových záznamov podľa Čl. 2 bodu 2.2.1 tejto zmluvy.
- 4.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že získa súhlasy od všetkých nositeľov práv zvukových záznamov, t. j. autorov, upravovateľov/spracovateľov, výkonných umelcov, výrobcov/vydavateľov použitej hudby, spoluvýrobcov zvukových záznamov (Trenčiansky samosprávny kraj, Mesto Myjava, príp. iní) a/alebo ďalších nositeľov práv na použitie ich zaznamenaných diel a/alebo umeleckých výkonov v zmysle tejto zmluvy a vysporiada s nimi príslušné odmeny za použitie ich zaznamenaných diel a/alebo umeleckých výkonov na vlastné náklady, ak vzniknú.
- 4.4 Nadobúdateľ je ďalej povinný na zadnej strane obalov nosičov so zvukovými záznamami, ako aj na samotných nosičoch, uviesť nasledujúce údaje:
- 4.4.1 povinné autorské údaje k zvukovým záznamom,
- 4.4.2 © RTVS, Rozhlas a televízia Slovenska, 1976 – 1996 a aktuálne logo RTVS.
- 4.5 Nadobúdateľ má právo sám rozhodnúť o návrhu obalu a potlače nosičov, zaväzuje sa však predložiť návrh obalu a potlače nosičov poskytovateľovi na ich prechádzajúcu kontrolu v dostatočnom časovom predstihu pred začatím výroby samotných nosičov, a to za účelom posúdenia správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa Čl. 4 bodu 4.4 tejto zmluvy. Nadobúdateľ sa zaväzuje akceptovať pripomienky poskytovateľa k správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa Čl. 4 bodu 4.4 tejto zmluvy.
- 4.6 Nadobúdateľ dodá/zašle poskytovateľovi najneskôr do 30 dní od začiatku verejného rozširovania nosičov bezodplatne 3 ks CD nosičov obsahujúcich zvukové záznamy na archivačné a propagačné účely.

Nadobúdateľ sa zaväzuje dodať RTVS potvrdenie z lisovne o počte vylisovaných kusov CD nosičov.

Nadobúdateľ sa zaväzuje najneskôr do 5 dní po finálnom zostrihaní CD nahlásiť poskytovateľovi zoznam a počet použitých minút zvukových záznamov. Nahlásenie sa bude realizovať prostredníctvom e-mailovej komunikácie na e-mailovú adresu poskytovateľa: [kristina.miskove@rtvs.sk](mailto:kristina.miskove@rtvs.sk). Na základe tohto nahlásenia vystaví poskytovateľ nadobúdateľovi vyúčtovaciu faktúru podľa bodu 5.2 tejto zmluvy.

- 4.9 Nadobúdateľ sa zaväzuje predložiť RTVS súhlasy spoluvýrobcov zvukových záznamov alebo ich nástupcov na použitie zvukových záznamov v zmysle tejto zmluvy najneskôr súčasne s nahlásením zoznamu a počtu použitých minút podľa Čl. 4 bodu 4.8 tejto zmluvy.
- 4.10 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov alebo povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.
- 4.11 Nadobúdateľ je oprávnený na podporu verejného rozširovania nosičov predajom využiť všetky obvyklé spôsoby a formy verejnej prezentácie a propagácie nosičov, najmä využitím priestoru vo vysielaní, v tlači, na internete, a to v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## Čl. 5 Odmena

- 5.1 Nadobúdateľ zaplatí poskytovateľovi za udelenie licencie na použitie zvukových záznamov alebo častí zvukových záznamov spôsobom a v rozsahu licencie podľa Čl. 2 a vyhotovenie rozmnoženiny podľa Čl. 3 bodu 3.1 tejto zmluvy predbežnú odmenu:

<b>5.1.1 Predbežná odmena:</b>	<b>879,00 eur + 20% DPH</b>
5.1.1.1 licencia RTVS (50% podiel):	697,00 eur + 20% DPH (predpokladaná použitá minútáž: 82 minút; 8,50 eur + 20% DPH /1 začatá použitá minúta),
5.1.1.2 licencia RTVS (100% podiel):	0,00 eur + 20% DPH (predpokladaná použitá minútáž: 0 minút; 17,00 eur + 20% DPH /1 začatá použitá minúta),
5.1.1.3 vyhotovenie rozmnoženiny:	180,00 eur + 20% DPH,
5.1.1.4 CD nosič (vec):	2,00 eur + 20% DPH.

Odmena nie je konečná, bude sa odvíjať od nahlásenia počtu použitých minút.

V prípade použitia viacerých zvukových záznamov alebo viacerých častí zvukových záznamov sa celková minútáž zaokrúhľuje nahor na celú minútu pre každý ročník festivalu samostatne.

V prípade, že nadobúdateľ nepredloží súhlasy spoluvýrobcov alebo ich nástupcov podľa Čl. 4 bodu 4.9 tejto zmluvy k niektorému ročníku festivalu (napr. z dôvodu zániku spoluvýrobcu a pod.), RTVS je oprávnená fakturovať 100% podiel práv podľa bodu 5.1.1.2.

- 5.2 Odmenu (bod 5.1.1) uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe zálohovej faktúry vopred/pred dodaním rozmnoženiny. Poskytovateľ vystaví do 15 dní odo dňa prijatia platby daňovú faktúru k prijatej platbe. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň zaslania finálneho nahlásenia použitých minút podľa bodu 4.8 alebo deň zaplatenia s prihliadnutím na to, ktorý deň nastane skôr. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená na základe nahláseného počtu použitých minút podľa bodu 4.8, a to do 15 dní odo dňa doručenia tohto nahlásenia so splatnosťou 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 5.3 Poskytovateľ a nadobúdateľ sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže odmenu podľa Čl. 5 bodu 5.1.1 na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške podľa Obchodného zákonníka.

b

## Čl. 6 Skončenie platnosti zmluvy

- 6.1 Platnosť zmluvy končí: uplynutím licenčnej doby podľa Čl. 2 bodu 2.3, dohodou, odstúpením od zmluvy.
- 6.2 RTVS je okrem zákonných dôvodov oprávnená od zmluvy odstúpiť aj:
- ak jej nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa Čl. 5 bodu 5.2,
  - ak nadobúdateľ nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
  - ak nadobúdateľ používa alebo umožní používanie zvukového záznamu tretej osobe v rozpore s touto zmluvou.
- 6.3 Právne účinky odstúpenia od zmluvy (jej časti), nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.

## Čl. 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 7.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 7.3 Všetky zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy možno urobiť vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 7.4 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa v zmysle dohody strán podľa § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom všeobecného súdu.
- 7.6 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z toho jeden rovnopis je pre nadobúdateľa a jeden rovnopis pre poskytovateľa.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Myjave, dňa

Za nadobúdateľa:



Mgr. Viera Feriancová  
riaditeľka

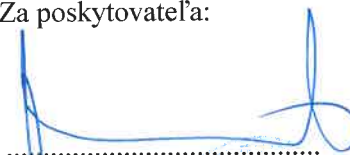
Centrum tradičnej kultúry v Myjave



V Bratislave, dňa

22. MAR. 2020

Za poskytovateľa:



PhDr. Jaroslav Rezník  
generálny riaditeľ  
Rozhlas a televízia Slovenska